

27 DE SETEMBRE DE 2026

DIUMENGE XXVI DURANT L'ANY (A)

MISSA CONVENTUAL

INTROIT

Motet *Omnia quæ fecisti nobis*, Orlande de Lassus (1532-1594)

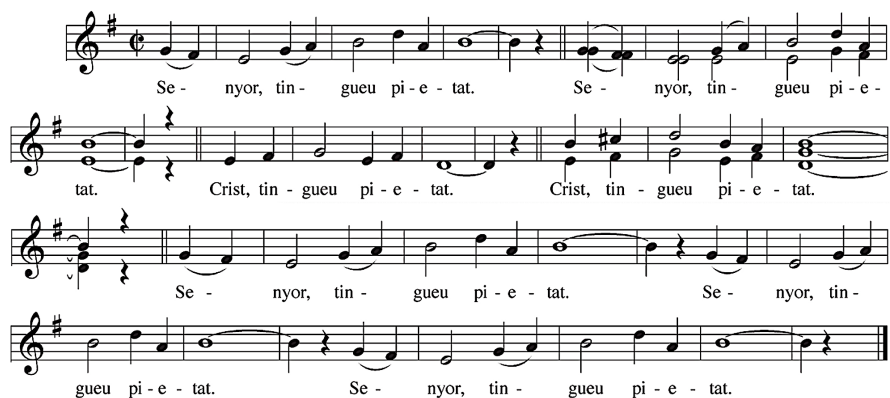
cf. Dn 3; Ps 118, 1

**Omnia quæ fecisti nobis, Domine,
in vero iudicio fecisti,
quia peccavimus tibi et mandatis tuis
non obedivimus,
sed da gloriam nomini tuo,
et fac nobiscum secundum
misericordiam tuam.**

Tot el que ens heu fet, Senyor,
ho heu fet segons el vostre autèntic judici,
perquè hem pecat contra vós i no hem obeït
els vostres manaments,
però, doneu glòria al vostre nom,
i tracteu-nos segons la vostra misericòrdia.

*Todo lo que nos has hecho, Señor, lo
hiciste según tu justo juicio,
porque hemos pecado contra ti y no
hemos obedecido tus mandamientos,
pero, por la gloria de tu nombre,
trátanos según tu misericordia.*

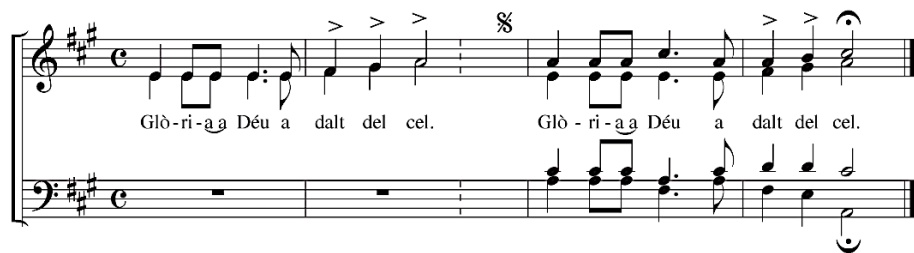
KYRIE · Música: *Llibre Vermell de Montserrat* (adaptació: Oriol Martorell)



Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat. Se - nyor, tin - gueu pi - e -
tat. Crist, tin - gueu pi - e - tat. Crist, tin - gueu pi - e - tat.
Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat. Se - nyor, tin -
gueu pi - e - tat. Se - nyor, tin - gueu pi - e - tat.

*Señor, ten piedad.
Cristo, ten piedad.
Señor, ten piedad.*

GLORIA · Música: *Miquel Barbarà* (1939-2024)



Glò-ri-a Déu a dalt del cel. Glò-ri-a Déu a dalt del cel.

Glòria a Déu a dalt del cel,
i a la terra pau als homes que estima el Senyor.
Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies
per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare
omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de
Déu, Fill del Pare.
Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vós, que
lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vós, que seieu a la
dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.
Perquè vós sou l'únic Sant, vós l'únic Senyor, vós l'únic Altíssim,
Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

*Gloria a Dios en el cielo,
y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.
Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te
adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey
celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único,
Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.
Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú
que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú
que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.*



Feu que conegui, Senyor, les vostre rutes,
que aprengui els vostres camins.
Encamineu-me en la vostra veritat,
instruïu-me, perquè vós sou el Déu que em salveu;
i cada moment espero en vós.

R.



Recordeu-vos, Senyor, de la vostra pietat
i de l'amor que heu guardat des de sempre.
No us recordeu dels pecats que he comès de jove,
compadiu-vos de mi, vós que estimeu tant.

R.

El Senyor, bondados i recte,
ensenyà el bon camí als pecadors.
Encamina els humils per sendes de justícia,
els ensenyà el seu camí.

R.

Señor, enséñame tus caminos,
instrúyeme en tus sendas:
haz que camine con lealtad;
enséñame, porque tú eres mi Dios y Salvador,
y todo el día te estoy esperando.

R. Acuérdate, Señor, de tu misericordia.

Recuerda, Señor, que tu ternura
y tu misericordia son eternas;
no te acuerdes de los pecados ni de las
maldades de mi juventud;
acuérdate de mí con misericordia, por tu
bondad, Señor.

R.

El Señor es bueno y es recto,
y enseña el camino a los pecadores;
hace caminar a los humildes con rectitud,
enseña su camino a los humildes.

R.

AL·LELUIA · Música: Carles Prat (*1985) (C9)

cf. Jn 10, 27



Les meves ovelles reconeixen la meua veu, diu el Senyor; també jo les reconec i elles em segueixen.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

Mis ovejas escuchan mi voz, dice el Señor; y
yo las conozco, y ellas me siguen.

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa



Símbol de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor, que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Super flumina Babylonis*, a 4 veus, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

Ps 136, 1-2

Super flumina Babylonis illic sedimus et flevimus, dum recordaremur Sion. In salicibus in medio eius suspendimus organa nostra.

Vora els rius de Babilònia ens assèiem tot plorant d'enyorança de Sió. Teníem penjades les lires als salzes que hi ha a la ciutat.

Junto a los canales de Babilonia nos sentamos a llorar con nostalgia de Sión; en los sauces de sus orillas colgábamos nuestras cítaras.

SANCTUS (E1) · Música: Ireneu Segarra, OSB (1918-2015)



Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en nombre del Señor. ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI (M1) · Música: Ireneu Segarra, OSB



A - nyell de Déu, que lle - veu el pe-cat del món, tin - gueu pi - e -
 tat de nos - al - tres. A - nyell de Déu, que lle - veu el pe-cat del
 món, tin - gueu pi - e - tat de nos - al - tres. A - nyell de
 Déu, que lle - veu el pe-cat del món, do - neu - nos la pau.

*Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
 Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
 Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.*

COMUNIO

Motet *Ave verum* en re major, Camille Saint-Saëns (1835-1921)

**Ave verum corpus,
 natum de Maria Virgine,
 vere passum, immolatum
 in cruce pro homine;
 cuius latus perforatum
 fluxit aqua et sanguine:
 esto nobis prægustatum
 in mortis examine.**

Salut, cos veritable,
 nascut de la verge Maria;
 el mateix que patí i fou immolat
 a la Creu, per a salvar els homes.
 El seu costat perforat
 vessà sang i aigua.
 Sigueu de nosaltres tastat,
 en les angoixes de la mort.

Innocenci VI († 1362) (?)

*Salve, verdadero cuerpo,
 nacido de la Virgen María,
 atormentado y sacrificado
 en la cruz por la humanidad,
 de cuyo costado perforado
 fluyó agua y sangre.
 Sé para nosotros un anticipo
 en el trance de la muerte.*

FINAL

Motet *Cantate Domino*, Ottavio Pitoni (1647-1753)

**Cantate Domino canticum novum,
 laus eius in ecclesia sanctorum.
 Lætetur Israel in eo, qui fecit eum,
 et filii Sion exultent in rege suo.**

Canteu al Senyor un càntic nou,
 canteu les seves lloances a l'assemblea del
 sants. Se sent feliç Israel del qui l'ha creat,
 s'alegren del seu rei els fills de Sió.

cf. Ps 149, 1-2

*Cantad al Señor un cántico nuevo,
 resuene su alabanza en la asamblea de
 los fieles; que se alegre Israel por su
 Creador, los hijos de Sión por su Rey.*